

1987-II-27

Donostian, Gipuzkoako Foru Aldundiko batzar aretoan, 1987ko otsailaren 27an arratsaldeko hiru t'erdietan egin du Euskaltzaindiak hileroko bere bilera. Etorri dira: L. Villasante burua, J. Haritschelhar buruordea, P. Altuna, P. Charritton, J. L. Davant, J. Hiriart-Urruty, A. Irigoyen, F. Krutwig, E. Larre, L. Mitxelena, F. Ondarra, P. Salaburu, J. San Martin eta J. M. Satrustegi, euskaltzainak. Goizeko bilkuran E. Knörr ere egon da. J. A. Arana, M. Atxaga, R. Badiola, J. Etxaide, J. M. Etxebarria, M. Pilar Lasarte, J. L. Lizundia, J. M. Velez de Mendizabal, M. Zalbide, A. Zatarain eta J. J. Zearreta, urgazleak, J. M. Satrustegi idazkari dela.

X. Diharce eta P. Larzabalek ezin etorria adierazi dute.

Urtarrileko batzar-agiria onartu da.

Goizeko bilkuraren berri

Intzako Damaso aita zenaren hutsunea betetzeko bigarren iragarpenaren barruan aurkezpenak egiteko epea gaur amaitzen dela aditzera eman du Euskaltzainburuak. Hiru hautagairen proposamenak ekarri dira: F. Ondarra, J. San Martin eta J. M. Satrustegik, J. Apezetxea aurkeztu dute. P. Altuna, E. Knörr eta P. Salaburuk, P. Goenagaren izena eman dute; eta J. L. Davant, A. Irigoyen eta F. Krutwig euskaltzainek P. Zabaletari eman diote beren babesa. Datorren hileko batzarrean egingo da hiruen arteko bozketa. Hautapen honi dagokionez, Nafarrokoa ez den beste norbait aurkezteko irtenbidea aipatu zuen aurreko agirian L. Mitxelenak. Eritzi hau agirian jasotzea eskatu omen zuela bere aldetik aditzera eman du gaur E. Knörr jaunak.

Lexiko berrikuntza eta bilketa lanari buruz, Euskaltzaindiaren gidaritza batzordeñorako izenak ekartzeko gelditu zen orain arte arduratu den taldea. M. Zalbidetik gaur irakurritako txostenean hamabi izen aipatzen dira. J. Haritschelhar buru dela, eta M. Zalbide bera ere sartuz onartu da proposamena. Beroriei adierazi behar zaie orain eta baietza ematen dutenekin zehaztuko da delako batzordeñoa. Orduan emango da bakoitzaren izena.

Barne Jardunaldiak. Martxoaren 27, 28 eta 29an Lapurdiko Angelun egitekoak diren Barne Jardunaldiez mintzatu dira euskaltzainak. Orain arte egindako

hiru Barne Jardunaldiak aipatu ondoren, oraiko honen helburu nagusiak azpimarratu ditu euskaltzainburuak: 1) Batzorde berritza. 2) IKER eta JAGON Sailburuen izendapena. 3) Urgazle izendapenik egin behar den aztertu, eta 4) Osoko batzarrearen eta Zuzendaritzaren eginkizunen esparrua mugatzea. Jardunaldi hauen emaitza, aztergaiak ongi finkatuta eramanez oparua izan daitekeen neurrian, galduko litzatekeela zehaztasun gutxiko ildotik jarraituz, aipatu du L. Villasantek. Zentzu berean burututako ohar idatzi bat banatu du E. Knörr jaunak. Angelun aurkeztuko diren lanak eta oharrak idatzita aurkeztea eskatu du eta material hori partaide bakoitzak aurrez eskuratzea. Epe kontua da arazoa. Nola nahi ere, lehen epe batean martxoaren 12 baino lehen jaso beharko dira aztergaiak Bilbon, gero aburuak batu eta bigarren aldiari bakoitzari helarazteko. Norberaren azken oharrak Lapurdira idatzita eraman daitezke. Batzorde idazkariei gutun bana igorriko zaie azken urteko ekintzen eta datorrenerako asmoen zirriborroa aipaturiko lehen epean egin dezaten.

Unamunoren Adiskideen Elkargoak iaz eratutako idazlanen sariketarako epai-mahaikide bat eskatu du. J. San Martin izendatu da.

Euskal toponimiako izen jatorrak erabili nahian, Euskal Irratiak mendateen zerrenda bat igorri du eta Euskaltzaindiaren eritzia eskatzen du. Toponimia batzordeko idazkaria den J. L. Lizundiak erantzungo dio.

Eusko Jaurlaritzak Bergaran daukan mikrofilmategitik Euskaltzaindiko zenbait material mikrofilmatzeko eskaria jaso da. Baimena ematea erabaki da, kopia bat geuretzat uztekoan. Norbaitek berfilmatu nahi baditu baimena eskatuko dio Euskaltzaindiari eta, behar ordu batean, euskaltzainek sarrera izan dezaten material horietara, eskatzen da.

Artxibu pribatu baliagarriak ere badela eta, euskaltzainek entzutea dutenen berri emateko prest legozkeela aditzera emango zaie.

J. H. Iriart-Urruty Lafitte euskaltzain ohiaren liburu eta paper bildumaz mintzatu da. Baionako Elizbarrutiari utzi bazizkion ere, edozeinek ongi baliatzeko eran antola daitezten, jabegoa galdu gabe Baionako Udalaren esku uzteko asmoan dabilta.

T. Monzonen liburutegia aipatu da azkenik. Zabalkunde gutxiko gauzak badirelarik bertan, ikusteko baimena edota mikrofilmatzeko oneritzia lortzeko urratsen bat ematea beharrezkoa ikusten da. J. San Martin eta J. M. Satrustegi haren alarguntsarekin mintzatzera joateko gelditu dira.

Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak Oxforden "Saint Antony's College"-erako Bisitari Ikerle batentzat eratu duen bekaren berri eman da gero.

Nafarroako Gobernuak herri euskaldunen euskal idazkera zehazteko Euskaltzaindiari zuzendu dion eskaria irakurri du Nafarroako ordezkariak. Ekintza horretan dauzkagun hutsuneak betetzen joateko J. M. Jimeno Juriori, bere lanari dagokion dirulaguntzaren bidez, zerrendak egiten joateko eskatzea onartu dute batzartuek. Nola nahi ere, Nafarroako euskaltzainak eta J. L. Lizundia bilduko dira egunen batez berarekin Iruñeko ordezkarietan.

Batzordeen azalpenak

Onomastika. J. L. Lizundia batzorde idazkariak E. Knörr batzorde-buruaren ordeztan joan den asteartean Bilbon egindako bilkuraren berri eman du. Onomastikako II. Jardunaldien egitaraua zehaztu eta urriaren 10, 11 eta 12an egingo direla, erabaki zuten. J. M. Jimeno Jurioren *Encuesta Toponómastica* eta J. B. Orpustaneren *Guide Toponymique du Pays Basque* argitaratzea erabaki zela ere esan du, beste zenbait eskuartekoren artean.

Gramatika. P. Altuna batzordeburuak esan duenez, *Euskal Gramatika. Lehen Urratsak II* liburukia argitaratzeko prest dago. Maiatzaren azken aldean Eibar-Arraten egitekoak diren Gramatika Jardunaldietan aurkeztuko omen zaie euskaltzainei, irailean kaleratzeko asmoz.

Txostena

J. M. Velez de Mendizabalek irakurri duen txostenean Felipe Arrese Beitiak 1900ean idatzitako bertsu batzuren berri eman du. Arrasateko Joxe Letonaren paperetan aurkitutako hitz neurtuok, Juan Franzisko Maria Imaz adiskide maite zuen apaiz jaunari bere meza barriko egunean eskaini zizkion olerkariak.

Eta besterik gabe amaitu da batzarrea.

Fr. Luis Villasante,
Euskaltzainburua

Jose M. Satrustegi,
Idazkaria